



Associazione
piccole e medie
industrie di Udine



RINA

CONVENZIONE

Genova, 12 novembre 2004

tra

Associazione Piccole e Medie Industrie di Udine

con sede in
viale Ungheria, n. 28
33100 - UDINE

e

RINA S.p.A.
con sede legale in
Via Corsica, 12 - GENOVA
rappresentata da Domenico Andreis,
in qualità di Direttore Divisione Certificazione e Servizi Industriali,

Premesso che:

- Associazione Piccole e Medie Industrie di Udine (nel seguito A.P.I. UDINE) è interessata a sviluppare e diffondere, alle imprese Associate, la cultura della qualità;
- RINA S.p.A. (nel seguito RINA) è disponibile a supportare tali politiche razionalizzando, per quanto possibile, le modalità di accesso delle Aziende Associate all'A.P.I. UDINE (nel seguito Imprese) ai propri servizi certificativi ed industriali;

si concorda e si sottoscrive quanto segue:



Associazione
piccole e medie
industrie di Udine



RINA

Art. 1 Scopo della Convenzione

Con la presente Convenzione, le Parti intendono definire le condizioni che verranno applicate dal RINA alle Imprese, nella fornitura dei servizi elencati al punto 2.

In ragione della propria diffusione sul territorio friulano, RINA si impegna a praticare alle Imprese, ove richiedessero i suoi servizi, le condizioni particolari di cui al successivo punto 4.

Per parte sua, A.P.I. UDINE si impegna a diffondere alle imprese Associate la conoscenza dei servizi svolti dal RINA nei settori indicati al successivo punto 2.

Art. 2 Servizi inclusi nella Convenzione

Sono compresi nella Convenzione i seguenti servizi offerti dal RINA:

- **Certificazione di Sistemi di Gestione Aziendale**
 - Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità,
 - Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale,
 - Certificazione di Sistemi di Gestione per la Sicurezza e Salute,
 - Certificazione di Sistemi di Gestione della Responsabilità Sociale,
 - Certificazione di Sistemi di Gestione Sicurezza Informazioni,
 - Certificazione Siti Web.
- **Marcatura CE**
 - Ascensori: 95/16 CE,
 - Macchine - 89/392/CE,
 - Direttiva in materia di attrezzature in PED (Pressure Equipment Directive) - PED. N° 97/23/CE,
 - Recipienti semplici in pressione - 87/404/CE.
- **Certificazione di Prodotto in regime cogente**
 - Segnaletica stradale verticale
- **Visite periodiche di impianti elettrici**
 - Impianti elettrici di messa a terra
 - Impianti di protezione contro scariche atmosferiche
 - Impianti elettrici in zone pericolose
- **Certificazione di personale**
 - Certificazione di saldatori ed operatori di saldatura,
 - Certificazione di operatori addetti ai controlli non distruttivi.



Associazione
piccole e medie
industrie di Udine



RINA

Art. 3 Servizi richiesti dalle Imprese

Il rapporto contrattuale per la fornitura dei servizi del RINA sarà esclusivamente fra quest'ultimo e le Imprese.

Esso verrà attivato mediante la "Richiesta di Prestazione" redatta sull'apposita modulistica RINA, e riporterà gli estremi della presente convenzione.

La sua sottoscrizione da parte dell'Impresa e la successiva formale accettazione da parte del RINA ratificheranno contrattualmente il rapporto economico tra il RINA e l'Impresa in accordo a quanto previsto dai Regolamenti del RINA stesso.

Art. 4 Corrispettivi e modalità di pagamento

I corrispettivi dovuti dall'Impresa al RINA sono quelli previsti dai rispettivi tariffari RINA a cui verrà applicata una riduzione del 10% (dieci per cento); essi verranno fatturati secondo i tempi e le modalità riportate nei tariffari stessi.

Art. 5 Spese

Come previsto dai tariffari RINA in vigore, ai corrispettivi sopra indicati saranno aggiunte le spese di viaggio e missione, calcolate a forfait in ragione del 3% (tre per cento) dell'importo globale delle prestazioni.

Art. 6 Regime di responsabilità

A.P.I. UDINE è esonerata e sarà ritenuta indenne da ogni controversia derivante dall'attività, per l'espletamento dell'incarico affidato al RINA, dall'Impresa secondo la presente convenzione.

Art. 7 Trattamento dei dati ex D.Lgs. 196/2003

In relazione alle disposizioni di cui al Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, riguardante la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, RINA e API UDINE si danno reciproca autorizzazione, per quanto possa occorrere, al trattamento dei dati che li riguardano, per tutti gli adempimenti relativi o comunque connessi con la gestione e/o esecuzione dei correlativi rapporti.

In tale contesto, e fermo restando che il trattamento dei dati – che potrà avvenire anche attraverso strumenti automatizzati atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi – sarà comunque effettuato in modo da assicurare la sicurezza e la riservatezza, i dati potranno essere:

- a) comunicati a soggetti esterni che svolgono specifici incarichi per conto delle parti (tenuta contabilità, bilanci, adempimenti fiscali e previdenziali, gestione dei sistemi informativi, ricerche di mercato);
- b) comunicati ad istituti bancari per la gestione di incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione del contratto;
- c) comunicati ad enti, consorzi o associazioni aventi finalità di tutela del credito;



Associazione
piccole e medie
industrie di Udine



RINA

- d) diffusi presso terzi, anche attraverso strumenti telematici o siti internet, per la promozione e divulgazione dell'accordo e della collaborazione che da esso scaturisce;
- e) utilizzati per la comunicazione di informazioni di carattere commerciale di potenziale interesse per le parti;
- f) utilizzati, comunicati o diffusi nei casi previsti dalla legge.

Il conferimento e l'autorizzazione al trattamento dei dati per le finalità indicate alle lettere a), b), c), d) e f) devono ritenersi necessari ai fini dell'esecuzione del rapporto ed il loro diniego impedirebbe la prosecuzione del rapporto stesso. Il conferimento e l'autorizzazione al trattamento per le finalità di cui alla lettera e) ha invece carattere facoltativo e ciascuna parte, fermo restando il consenso qui accordato, potrà revocare detta autorizzazione in qualsiasi momento mediante dichiarazione espressa.

In relazione ai predetti trattamenti di dati, sarà comunque facoltà delle parti esercitare tutti i diritti di cui all'art. 13 della legge 675/96 tra cui, in particolare, ottenerne la cancellazione, l'aggiornamento, la rettifica o l'integrazione, fare opposizione a trattamenti di dati illegittimi o effettuati per fini di informazione commerciale, invio di materiale pubblicitario, vendite dirette, comunicazione commerciale interattiva.

Responsabile del trattamento dei dati per conto del RINA è il Direttore amministrativo.

Titolare del trattamento dei dati di API UDINE è il Dr. Dr. Massimo Paniccia Massimo Paniccia, Presidente dell'Associazione stessa.

Art. 8

Risoluzione delle controversie

Le parti si impegnano a definire amichevolmente le eventuali controversie che dovessero sorgere nell'interpretazione e nell'applicazione della presente Convenzione. Qualora non fosse possibile giungere ad una soluzione concordata, la controversia, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, sarà deferite alla decisione di un collegio di tre arbitri, da nominarsi in conformità del Regolamento della Camera Arbitrale di Udine c/o la Camera di Commercio di Udine, che le parti espressamente dichiarano di conoscere e di accettare, con particolare riferimento, ma non limitatamente, alle modalità di designazione degli arbitri.

Gli arbitri decideranno in via rituale secondo diritto.

* * *

Il presente atto, viene letto ed approvato dalle parti interessate, le quali, dopo averlo dichiarato conforme alla loro volontà, lo sottoscrivono.

RINA SpA

Il Direttore Divisione Certificazione
e Servizi Industriali
Ing. Domenico Andreis

Associazione Piccole Medie Industrie di Udine

Il Presidente
Dr. Massimo Paniccia